

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
30 July 2013  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**

Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору

Семнадцатая сессия

Женева, 21 октября – 1 ноября 2013 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного  
комиссара по правам человека в соответствии  
с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1  
Совета по правам человека и пунктом 5  
приложения к резолюции 16/21 Совета**

**Белиз\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, направленных шестью заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, в надлежащих случаях в отдельном разделе изложены материалы, представленные национальными правозащитными учреждениями государства – объекта обзора, аккредитованными в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, произошедших за этот период.

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **Информация, представленная другими заинтересованными сторонами**

### **A. Общая информация и рамочная основа**

#### **1. Объем международных обязательств**

1. В Совместном представлении 1 (СП1) Белизу рекомендовано выполнить рекомендации, вынесенные в ходе УПО в 2009 году<sup>2</sup>.

2. В СП1 Белизу рекомендовано ратифицировать Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП); подписать факультативные протоколы к Международному пакту о гражданских и политических правах (ФП-МПГПП) и МПЭСКП (ФП-МПЭСКП); и снять оговорку к статье 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД)<sup>3</sup>.

3. Международный центр по правам человека при юридическом факультете Университета штата Оклахома (МЦПЧ-УО) отметил, что в докладе об УПО 2009 года Белизу было рекомендовано ратифицировать МПЭСКП и рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о правах инвалидов (КПИ). МЦПЧ-УО отметил, что Белиз все еще не ратифицировал МПЭСКП, однако подписал и ратифицировал КПИ в 2011 году<sup>4</sup>.

4. В Совместном представлении 2 (СП2) указывается, что в 2000 году Белиз подписал, но не ратифицировал МПЭСКП и что он не подписал Факультативный протокол к МПЭСКП. Белиз не присоединился к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП) и до сих пор задерживает представление своего доклада Комитету против пыток. Не была подписана и ратифицирована Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, несмотря на то, что Белиз принял рекомендацию УПО относительно ее ратификации<sup>5</sup>.

5. В СП1 Белизу рекомендовано подписать и ратифицировать Конвенцию Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах (Конвенция МОТ № 169)<sup>6</sup>.

#### **2. Конституционная и законодательная основа**

6. В СП2 сообщается, что Белизом не разработано национальное законодательство с целью реализации субстантивных прав, содержащихся в международных договорах по правам человека<sup>7</sup>. В СП2 Белизу рекомендовано разработать или внести поправки в национальное законодательство для обеспечения приведения его в соответствие с региональными и международными договорами, ратифицированными Белизом<sup>8</sup>.

7. В СП1 Белизу рекомендовано осуществить Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (ДООНПКН) путем принятия национального законодательства<sup>9</sup>.

#### **3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики**

8. В СП2 указано, что в Белизе нет функционирующего национального правозащитного учреждения (НПУ)<sup>10</sup>. В СП2 Белизу рекомендуется установить

сроки и взять на себя обязательство по принятию конкретных мер в связи с созданием НПУ, как это было рекомендовано в ходе первого УПО<sup>11</sup>.

## **В. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

### **1. Сотрудничество с договорными органами**

9. В СП1 Белизу рекомендовано своевременно представлять все свои доклады соответствующим договорным органам<sup>12</sup>. МЦПЧ-УО рекомендовало Белизу представить все просроченные доклады договорным органам Организации Объединенных Наций по правам человека<sup>13</sup>.

10. В СП2 указывается, что Белиз признал факт задержки с представлением докладов договорным органам, однако не разработал никакого плана действий по решению этой проблемы, с тем чтобы выполнить рекомендации, вынесенные несколькими странами в ходе УПО 2009 года, с которыми Белиз согласился<sup>14</sup>.

### **2. Сотрудничество со специальными процедурами**

11. В СП1 Белизу рекомендовано направить постоянное приглашение всем тематическим специальным процедурам, включая Специального докладчика Организации Объединенных Наций о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов<sup>15</sup>.

## **С. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

### **1. Равенство и недискриминация**

12. В Совместном представлении 3 (СП3) указывается, что в соответствии со своими международными обязательствами Белиз должен обеспечить право на равенство перед законом, равную защиту закона и недискриминацию. Не признав коллективные права майя, одновременно признавая и предоставляя индивидуальные земельные права как в целом, так и в отношении традиционных земель майя, Белиз действует при явном нарушении принципа равного обращения. Это в первую очередь затрагивает те общины, которые рассматривают землю как принадлежащую всей общине. Таким образом, непризнание коллективных земельных прав несоразмерным образом затрагивает жителей деревень майя в южных районах Белиза. Как указывалось в решениях Верховного суда в 2007 и 2010 годах, такое дискриминационное обращение "вызвано главным образом тем обстоятельством, что эти лица являются майя и придерживаются основанной на обычае практики землевладения своего народа" (*Аурелио Каль и др. против Генерального атторнея Белиза и др., 18 октября 2007 года*)<sup>16</sup>.

13. В СП3 отмечается, что дискриминационное отношение к жителям общин майя наиболее отрицательным образом сказывается на их детях. В 2005 году Комитет по правам ребенка (КПР) выразил озабоченность в связи с выделением недостаточного объема ресурсов на удовлетворение потребностей детей и несоблюдение законов о равенстве, особенно в том, что касается уязвимых детей, в том числе детей из числа представителей меньшинств и коренных групп населения. КПР рекомендовал Белизу принять в первоочередном порядке "эффективные меры по сокращению масштабов нищеты" среди таких детей, с тем чтобы они могли пользоваться равными правами. Такая же озабоченность была вы-

сказана в 2013 году<sup>17</sup>. В СПЗ Белизу рекомендовано принять незамедлительные и эффективные меры по выполнению действующих антидискриминационных законов, в том числе путем принятия детально разработанной стратегии ликвидации дискриминации в отношении детей из числа групп меньшинств и коренного населения<sup>18</sup>.

14. В СП2 указывается, что Белиз согласился с рекомендацией УПО, предусматривающей укрепление деятельности по профилактике ВИЧ, а также против стигматизации и дискриминации лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом<sup>19</sup>. Однако не было принято никаких конкретных законодательных мер или поправок в целях решения проблем стигматизации и дискриминации в отношении лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, в особенности мужчин, вступающих в сексуальные отношения с мужчинами<sup>20</sup>. МЦПЧ-УО указало, что стигматизация и дискриминация инфицированных лиц остаются серьезным препятствием в процессе лечения ВИЧ/СПИДа и борьбы с его распространением<sup>21</sup>. В СП2 Белизу рекомендовано принять все необходимые меры для решения серьезной проблемы стигматизации и дискриминации в отношении лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, в том числе путем принятия законов, направленных на устранение этого явления<sup>22</sup>.

## **2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

15. В сообщениях Глобальной инициативы за ликвидацию всех телесных наказаний детей (ГИЛТНД) отмечено, что в Белизе телесные наказания детей не являются противозаконными, несмотря на то, что правительство согласилось с рекомендациями по этому вопросу, вынесенными в ходе УПО в 2009 году, и неоднократными рекомендациями КПр<sup>23</sup>.

16. ГИЛТНД отметила, что, согласившись с рекомендациями УПО, Белиз заявил следующее: "Правительство ввело жесткие ограничения на применение телесных наказаний". Телесные наказания были запрещены во всех детских учреждениях, при этом соответствующие власти активно изыскивают меры по обеспечению полного запрещения телесных наказаний<sup>24</sup>.

17. ГИЛТНД признала, что был достигнут определенный прогресс в деле запрещения всех телесных наказаний со времени проведения первого обзора в 2009 году; запрещение телесных наказаний в школах было предусмотрено Законом об образовании и подготовке кадров 2010 года. В то же время требуется дополнительная реформа, так как сегодня, как и в 2009 году, телесные наказания разрешены в семье, а также в некоторых учреждениях альтернативного ухода и в пенитенциарных учреждениях<sup>25</sup>. ГИЛТНД выразила надежду на то, что Рабочая группа по УПО вынесет Белизу рекомендацию относительно принятия в безотлагательном порядке законодательства, прямо запрещающего телесные наказания детей в любых условиях, в том числе в семье<sup>26</sup>.

## **3. Отправление правосудия и верховенство права**

18. В СП1 указывается, что в ходе УПО 2009 года Белизу было рекомендовано укрепить механизмы подотчетности в связи с расследованиями обвинений в неправомερных действиях, злоупотреблениях и насилии со стороны государственных должностных лиц. Белиз поддержал эту рекомендацию. Однако в СП1 отмечаются многочисленные примеры неправомερных действий государственных должностных лиц в связи с выступлениями майя в защиту своих общинных прав собственности<sup>27</sup>. В 2011 и 2012 годах в ряде деревень майя сотрудники полиции и государственные должностные лица не оказывали никакой поддержки алькальдам, которые пытались обеспечить соблюдение основанных на обычае законов и практики майя в качестве средства защиты от лесорубов, ведущих за-

готовку древесины красных пород на их землях<sup>28</sup>. В СП4 указывается, что Белиз не является участником Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и сообщается о якобы имевших место угрозах и запугиваниях в отношении лиц, которые выступают против политики правительства по экологическим вопросам<sup>29</sup>.

#### **4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь**

19. МЦПЧ-УО отмечал, что, хотя Белиз согласился с рекомендацией УПО в отношении выполнения рекомендаций Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), государство так и не повысило минимальный возраст вступления в брак с 16 до 18 лет<sup>30</sup>.

20. В СП2 указывается, что, согласно положению статьи 53 главы 101 Уголовного кодекса Белиза, "любое лицо, вступающее в противоестественную половую связь с любым лицом или животным, подлежит тюремному заключению на срок в 10 лет" и что в Верховный суд была подана жалоба на неконституционность данной нормы с требованием отменить это положение или внести в него поправки; это дело в настоящее время находится на рассмотрении Суда. В ходе первого УПО Белизу были вынесены рекомендации в отношении принятия необходимых законодательных мер с целью обеспечения того, чтобы никто не подвергался уголовным санкциям за сексуальные отношения между совершеннолетними лицами одного и того же пола с обоюдного согласия<sup>31</sup>. В СП2 Белизу рекомендовано проведение правового обзора в целях определения того, каким образом принимаемые национальные законы отражают субстантивные права, содержащиеся в международных договорах о правах человека, ратифицированных Белизом, и принятие необходимых мер для заполнения пробелов<sup>32</sup>.

21. В СП2 указывается, что Белиз сохранил свой дискриминационный иммиграционный закон, который затрагивает гомосексуалистов. Глава 156 Закона об иммиграции в пересмотренном варианте 2000 года относит к категории незаконных иммигрантов (статья 5 (1) (2) (3)) следующих лиц: "е) любую проститутку или любого гомосексуалиста либо любое лицо, которое может жить на доходы или извлекать доходы либо могло жить на доходы или извлекать доходы из проституции или гомосексуального поведения"<sup>33</sup>.

22. В СП2 также указывается, что в ходе первого УПО Белиз согласился с рекомендацией о проведении подготовки в области прав человека по вопросам защиты уязвимых групп, в частности лиц нетрадиционной сексуальной ориентации или гендерной идентификации, среди сотрудников правоохранительных органов, судебной системы и всех государственных должностных лиц. Тем не менее в течение последних двух лет имели место нарушения прав человека лиц, относящихся к ЛГБТ, с применением насилия, угроз, унижения и дискриминации в деревнях, городах и поселках, а также в полицейских участках со стороны сотрудников полиции<sup>34</sup>. Согласно СП2 сведения о большинстве таких дел не поступают из-за недостаточного доверия к сотрудникам полиции и судебной системы со стороны ЛГБТ. В соответствии с законом о полиции невыполнение официальными должностными лицами своих обязанностей является наказуемым деянием. Однако лица, которые становятся жертвой противоправных действий со стороны сотрудников полиции, опасаются наказаний, и поэтому злоупотребления сотрудников правоприменительных органов остаются безнаказанными<sup>35</sup>.

## 5. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

23. В Совместном представлении 4 (СП4) указывается, что на Белизе лежат международные обязательства в плане обеспечения доступа к питьевой воде и базовым санитарным услугам, которые он взял на себя, присоединившись путем ратификации к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка, а также подписав МПЭСКП. Кроме того, национальное законодательство Белиза предусматривает право на доступ к надлежащим санитарным условиям и безопасной питьевой воде. Недостаточный контроль со стороны правительства, ограничения на доступ и низкий качественный уровень воды являются основными вопросами, в связи с которыми высказывалась озабоченность<sup>36</sup>.

24. В СП4 сообщается, что центральным органам власти требуется скоординированная, комплексная политика и учреждения для обеспечения предоставления услуг по водоснабжению и санитарии и что зачастую контроль за этой системой остается в руках членов местных советов по водным ресурсам, которым может не хватать образования и формальной подготовки, которые необходимы для регулирования работы системы водоснабжения. Доступ к чистой питьевой воде ограничивается высокими ценами и недостаточной развитостью объектов инфраструктуры. Эти два фактора не позволяют членам общин в достаточной мере удовлетворять свои основные бытовые потребности в воде. Большинство общин располагают простой системой водообеспечения, когда вода подается с помощью насоса из подводных источников в центральный бакаппититель, однако такие системы работают с перегрузкой, на них часто не хватает денег, и все это сказывается на ограничении доступа к водным ресурсам. Качество воды ухудшается также из-за неэффективной очистки и присутствия в ней различных вредных примесей, включая промышленные загрязнители, твердые и бытовые отходы. Кроме того, возникают проблемы в плане прозрачности и коррупции. Правительство не представляет в полном объеме точную информацию в отношении своих расходов и практики<sup>37</sup>.

25. В СП4 Белизу рекомендуется обеспечить выполнение правил и нормативов, связанных с водными ресурсами, включая конкретные параметры, регулирующие сброс и удаление отходов, а также увеличить объем средств, выделяемых на водохозяйственные объекты, обеспечивать подотчетность и прозрачность на уровне государственных органов и привлекать к решению этих вопросов общины, обеспечив им доступ к информации. На местном уровне жителям необходимо знать, где они могут получить информацию о существующей в их общине системе водоснабжения и куда они могут обращаться с жалобами в связи с качеством воды или доступом к ней. В СП4 указывается, что Белизу необходимо обеспечить отсутствие коррупции в местных советах по водным ресурсам и их укомплектование подготовленными избираемыми или назначаемыми членами общины. Более широкого участия представителей общин необходимо добиваться за счет перевода соответствующих документов на местные языки и трансляции важных сообщений по радио. Следует шире распространять информацию через школы и общинные поликлиники в форме познавательных лекций и письменных инструктивных материалов<sup>38</sup>.

## 6. Право на здоровье

26. МЦПЧ-УО отметил, что коренные народы вынуждены совершать длительные и связанные со значительными расходами поездки в клиники и по-прежнему не имеют доступа к недорогостоящему лечению. Правительство увеличивает объем финансирования главным образом городских центров, в то вре-

мя как сельские клиники по-прежнему недоукомплектованы и испытывают нехватку средств. Правительство не сумело наладить нормальный диалог и провести консультации с представителями майя, что позволило бы Белизу обеспечить медицинское обслуживание сельских общин<sup>39</sup>. МЦПЧ-УО рекомендует Белизу выделить ресурсы на сектор здравоохранения в целях облегчения доступа к качественным медицинским услугам в сельских районах и принять меры по регулярному сбору медицинских статистических данных в отношении общин коренного населения, с тем чтобы установить их потребности в области здравоохранения<sup>40</sup>. В СПЗ Белизу рекомендуется должным образом учитывать медицинские знания и традиционные методы лечения коренного населения, а также создать механизмы для обеспечения проведения правительством консультаций и добросовестного сотрудничества с коренными народами в целях получения их свободного, предварительного и осознанного согласия<sup>41</sup>.

27. МЦПЧ-УО отмечает, что с 2009 года несколько снизились уровни материнской и младенческой смертности. Неуклонно возрастает число родов, которые принимает квалифицированный медицинский персонал. Обычно женщины из народности майя рожают дома при помощи повитухи. Они жалуются на проявления дискриминации, когда они рожают в районных больницах, из-за языкового барьера и негативных стереотипов, поскольку многие считают культуру майя отсталой<sup>42</sup>. МЦПЧ-УО рекомендует Белизу организовать для медицинского персонала подготовку по вопросам понимания особенностей других культур, с тем чтобы бороться с дискриминацией в области оказания медицинской помощи<sup>43</sup>.

28. МЦПЧ-УО отмечает, что, по сообщениям, женщины майя пользуются противозачаточными средствами, однако уровень их применения в два раза ниже, чем в среднем по стране. Кроме того, принятию решений о планировании семьи некоторыми женщинами из числа майя мешают культурные барьеры, связанные со сложившимся представлением о месте женщины в обществе<sup>44</sup>. МЦПЧ-УО рекомендует Белизу рассмотреть возможность выявления таких лиц в деревнях майя, которым бы женщины доверяли и которые могли бы просветить их по различным вопросам охраны здоровья, включая репродуктивное здоровье<sup>45</sup>.

29. МЦПЧ-УО сообщает, что, хотя в ходе первого УПО Белизу было рекомендовано рассмотреть возможность отмены требования о наличии согласия родителей для прохождения несовершеннолетними лицами моложе 16 лет теста на ВИЧ, в законодательство не были внесены поправки, предусматриваемые этой рекомендацией<sup>46</sup>.

30. МЦПЧ-УО отмечает, что в 2007 году КЛДЖ рекомендовал Белизу устранить из законодательства положение, предусматривающее наказание женщин, прибегающих к абортam<sup>47</sup>, и, хотя Белиз согласился с рекомендацией УПО относительно выполнения рекомендаций КЛДЖ, государство не устранило упомянутое карательное положение из закона об абортam<sup>48</sup>.

## **7. Право на образование**

31. МЦПЧ-УО отмечает, что начальное образование не является полностью бесплатным ввиду наличия сопутствующих сборов, включая требование о ношении формы, приобретении компьютеров и регистрации. Эти сборы зачастую создают финансовые затруднения для многих семей, особенно в сельских районах, где доходы в целом ниже. МЦПЧ-УО рекомендует Белизу в соответствии с целью № 2 Целей развития тысячелетия Организации Объединенных Наций обеспечить к 2015 году всем детям возможность проходить полный курс на-

чального обучения без каких-либо сборов, которые затрудняют их доступ к образованию<sup>49</sup>.

32. В СП2 указывается, что дети и подростки из числа ЛГБТ не могут в полной мере осуществлять право на образование из-за проявлений насилия и дискриминации. Учащиеся из числа ЛГБТ (или те, кого считают таковыми) сталкиваются в школах с гомофобией и трансфобией, проявляющихся в нападениях сверстников, от которых их не могут защитить школьные работники и учителя<sup>50</sup>. СП2 рекомендует Белизу разработать и осуществлять национальный план по выделению средств на проведение в рамках системы образования стратегий борьбы со стигматизацией и дискриминацией, в том числе преодоления крайне негативного отношения к гомосексуальности; документировать случаи дискриминационного поведения в отношении детей ЛГБТ со стороны преподавательского состава и наказывать за них; и обеспечить, чтобы учащиеся и родители из числа ЛГБТ имели доступ к услугам адвоката/юриста, который бы мог оказать им поддержку в преодолении дискриминационной практики в системе образования<sup>51</sup>.

33. В СП2 сообщается, что в католических и евангелических школах возникают проблемы в связи с вопросами сексуального образования, что срывает усилия правительства, выделяющего средства на комплексное просвещение по этим вопросам. Например, в школе с учащимися одного вероисповедания руководство исключало беременных девушек и увольняло женщин-преподавателей, имевших внебрачных детей, а бывший католический епископ решительно высказывался против применения презервативов. Руководители школ, где обучаются дети, придерживающиеся одного вероисповедания, считают, что их преподаватели не желают заниматься сексуальным просвещением. В СП2 указывается, что в ведении католической церкви находится примерно 60% всех школ в стране<sup>52</sup>.

## 8. Культурные права

34. МЦПЧ-УО сообщает, что Белиз не проводит языковую политику в целях включения языков коренных народов в национальные учебные программы. Хотя английским как первым языком пользуются менее одного из 25 жителей Белиза, он является официальным языком и основным языком обучения в рамках системы образования. Существует три межкультурных двуязычных школы, которым правительство оказывает ограниченную поддержку, однако необходимо создавать больше школ такого типа в других районах страны. Правительству также следует увеличить объем средств, выделяемых существующим школам. Кроме того, хотя в университетах готовят педагогов, среди них нет преподавателей языка и культуры коренных народов, и в этой области не проводится никаких серьезных исследований<sup>53</sup>.

35. МЦПЧ-УО рекомендует Белизу провести консультации с коренными народами в целях подготовки плана по включению языков коренных народов в национальную учебную программу в соответствии со статьей 14 ДООНПКН; выделять ассигнования на изучение языков и культур коренных народов в национальном университете; и обеспечить соответствие учебной программы подготовки преподавателей, особенно в области языков и культуры коренных народов, международным стандартам в отношении коренных народов, в частности тем, о которых идет речь в ДООНПКН<sup>54</sup>.

36. В СП3 указывается, что Белиз не выполнил рекомендацию КПр, вынесенную им в 2005 году и касающуюся выделения достаточных средств и уделения особого внимания потребностям детей из числа коренных жителей и мень-



шинств в целях обеспечения их права на образование на всех уровнях. Любые реальные попытки продвижения по пути реформ являлись инициативой самих майя<sup>55</sup>. В СПЗ Белизу рекомендуется создать в консультации с затрагиваемыми коренными общинами систему двуязычного и межкультурного образования с использованием приемлемых с культурной точки зрения методов усвоения знаний и учебных программ и выделением в приоритетном порядке ресурсов на защиту прав детей из числа групп меньшинств и коренного населения<sup>56</sup>.

37. В СПЗ указывается на необходимость участия общин коренного населения в процессе признания многообразной культурной истории Белиза и в готовности правительства следовать продуманной культурной политике, основывающейся на проведенных надлежащим образом консультациях. Хотя такие консультации в настоящее время ведутся, выражается озабоченность в связи с тем, что они ориентированы прежде всего на взаимосвязь между экономикой, сельским хозяйством и туризмом. В СПЗ Белизу рекомендуется принять незамедлительные и эффективные меры по выработке и осуществлению политики, в которой бы учитывалась культурная история групп коренного населения и меньшинств Белиза на основе консультаций и взаимодействия с такими группами<sup>57</sup>.

## 9. Инвалиды

38. В СП2 указывается, что иммиграционное законодательство является дискриминационным в отношении людей с умственными недостатками (которые описаны как "любой слабоумный или любое лицо, которое является сумасшедшим или умственно неполноценным...") и лиц с физическими недостатками (которые описываются как "глухонемые или глухие и слепые, или немые и слепые..."), хотя Белиз подписал и ратифицировал КПИ в 2011 году<sup>58</sup>.

## 10. Меньшинства и коренные народы

39. СП1 и МЦПЧ-УО отмечают, что в ходе УПО в 2009 году Белизу было рекомендовано удвоить свои усилия в целях признания и уважения прав своих коренных народов в соответствии с ДООНПКН. Белиз взял на себя обязательство вступить в контакт со Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по правам коренных народов, заявив: "Положение белизских майя является вопросом государственной важности. Белиз намеревается привлечь Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов". Однако нет никаких свидетельств того, что Белиз принял какие-либо меры в целях защиты прав коренных народов в соответствии с положениями ДООНПКН<sup>59</sup>.

40. СП1, СП3 и МЦПЧ-УО подчеркивают, что после вынесения Верховным судом в 2007 году решения о признании традиционных имущественных прав майя, проживающих в деревнях Конехо и Санта-Крус, на основании положений Конституции Белиза и вынесения правительству предписания провести делимитацию, демаркацию и документальное подтверждение прав майя на их земли 28 июня 2010 года Суд вновь подтвердил основанные на традициях и обычае права на землю всех жителей деревень майя в округе Толедо (*Альянс лидеров майя, Объединение алькальдов Толедо и др. против Генерального атторнея Белиза и др.*). Вынесенное в 2010 году решение предусматривало судебный приказ правительству прекратить любые действия и не допускать действий третьих сторон, направленных на захват и использование земель народности майя во всех деревнях округа Толедо, если только затрагиваемые деревни не дадут явно выраженного согласия на такую деятельность. В решении были конкретно упо-

мянуты вопросы, связанные с выдачей разрешений на вырубку леса или добычу нефти<sup>60</sup>.

41. СП1, СП3 и МЦПЧ-УО указывают, что правительство обжаловало решение 2010 года и что эта апелляция рассматривалась в марте и июне 2011 года, однако решение будет вынесено лишь в марте 2013 года. Правительство со всей ясностью дало понять, что оно намерено обжаловать это решение в самой высокой судебной инстанции<sup>61</sup>. Оно продолжает заявлять в Суде и публично о том, что права майя на землю не существуют и не заслуживают правовой защиты<sup>62</sup>.

42. В СП1 указывается, что со времени первого УПО в 2009 году Белиз предоставил одной нефтедобывающей компании права на добычу на охраняемых землях майя на территории национального парка Сарстун-Темаш в округе Толедо в нарушение вынесенных в 2007 и 2010 годах решений Верховного суда, рекомендаций Межамериканской комиссии по правам человека (МАКПЧ) 2004 года и рекомендаций Рабочей группы по УПО<sup>63</sup>. Затрагиваемые деревни майя не информировались о деятельности по добыче нефти, и их согласие не испрашивалось. Присутствие на их территории компании и ее оборудования является прямым нарушением вынесенных национальным судом запрещений и Закона о нефтедобыче Белиза, который требует, чтобы такие компании получали согласие землевладельцев из числа майя до начала добычи на их землях<sup>64</sup>.

43. В СП3 указывается, что, предоставляя лицензии и концессии на добычу ресурсов третьим сторонам в отсутствие надежных средств защиты представителей племени майя от возможного уничтожения их традиционных земель и водных источников, правительство угрожает самому существованию и выживанию народа майя. Речь идет о серьезном нарушении права майя на жизнь и их права гарантированно пользоваться своими собственными средствами, обеспечивающими существование и развитие<sup>65</sup>. Государство со всей очевидностью не сумело обеспечить эффективные средства защиты в связи с упомянутыми нарушениями. Нарушение государством своего обязательства было усугублено его неспособностью защитить права общин майя от злоупотреблений со стороны промышленных предприятий и предоставить эффективные средства компенсации в связи с нарушениями прав коренного населения такими предприятиями в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека<sup>66</sup>.

44. В СП3 указывается, что предоставление концессий на земли майя продолжает серьезным образом нарушать их права на собственность и на пользование своей культурой и духовной практикой на основе общности друг с другом. Оно также серьезным образом нарушает индивидуальные и коллективные права майя на участие в экономическом, социальном и культурном развитии и на пользование его результатами<sup>67</sup>. Кроме того, неспособность государства вести консультации представляет собой явное нарушение его обязательства защищать права представителей общин майя, в частности обеспечивать эффективное участие представителей меньшинств в принятии затрагивающих их решений. Это обязательство далее подтверждается статьей 19 ДООНПКН, которая предписывает государствам добросовестно консультироваться и сотрудничать с соответствующими коренными народами с целью заручиться их свободным, предварительным и осознанным согласием, прежде чем принимать и осуществлять законодательные меры, которые могут их затрагивать, и которую правительство также не выполняет<sup>68</sup>.

45. В СП1 указывается, что Белиз взял на себя обязательство соблюдать стандарты прав человека, содержащиеся в ДООНПКН, включая право на свободное, предварительное и осознанное согласие (статьи 10, 11, 19, 29, 32). Эти права также изложены в *Конвенции Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах* (Конвенция МОТ № 169). Однако Белиз не подписал и не ратифицировал эту Конвенцию, которая защищает права значительной части его населения<sup>69</sup>.

46. В СП1 отмечается, что рекомендации УПО, касающиеся прав майя на землю и соблюдения прав, изложенных в ДООНПКН, были в основном проигнорированы. Тремя главными примерами этого являются продолжающаяся разведка/добыча нефти, деятельность по лесозаготовке и строительство дорог<sup>70</sup>. В СП1 и СП3 содержатся просьбы к Рабочей группе по УПО рекомендовать Белизу уважать и выполнять постановления Верховного суда и рекомендации МАКПЧ в отношении прав майя на землю и ресурсы, включая судебные запреты на вмешательство агентов правительства или третьих сторон с целью изменения использования, стоимости или владения землями, на которых проживают и которые используют майя; и прекратить свои попытки добиться отмены признания внутренним судом прав майя на землю и ресурсы<sup>71</sup>.

47. Кроме того, в СП3 содержится настоятельный призыв к Рабочей группе по УПО рекомендовать Белизу, среди прочего: разработать и осуществлять рамки регулирования, которые бы полностью признавали и защищали коллективные права коренных народов, затрагиваемые деятельностью по добыче ископаемых; возобновить в духе доброй воли диалог с проживающими в Толедо общинами майя для обеспечения полного участия во всех процессах принятия решений, касающихся их земель; взять на себя обязательство в будущих взаимоотношениях с жителями деревень майя в округе Толедо придерживаться принципа проведения консультаций в целях получения свободного, предварительного и осознанного согласия<sup>72</sup>. МЦПЧ-УО выносит аналогичные рекомендации<sup>73</sup>.

48. В СП3 отмечается, что в 2005 году КПП выразил особую озабоченность в связи с теми трудностями, которые испытывают девочки из числа коренного населения, которые стремятся участвовать в жизни общества, и подчеркнул, что их право на участие и на выражение собственного мнения в связи с процессами, затрагивающими их, зачастую ограничиваются. КПП рекомендовал Белизу принять меры "для содействия уважению мнений детей, особенно девочек, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам, и облегчения их участия в решении всех затрагивающих их вопросов". Однако государство не смогло принять эффективные меры для обеспечения участия девочек из числа майя<sup>74</sup>. В СП3 Белизу рекомендуется принять в приоритетном порядке эффективные меры по содействию выражению мнений детей, особенно девочек, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам, и облегчению их участия в решении всех затрагивающих их вопросов<sup>75</sup>.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

#### *Civil society*

GIEACPC

Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;

- JS1 Joint submission No. 1 by Maya Leaders Alliance, Toledo District, Belize, and Cultural Survival, Cambridge, Massachusetts, United States of America;
- JS2 Joint submission No. 2 by United Belize Advocacy Movement (UNIBAM), Belize City, Belize, and Sexual Rights Initiative (Akahata – Latin American team on sexualities and genders; Action Canada for Population and Development; Creating Resources for Empowerment and Action-India; Polish Federation for Women and Family Planning, and others);
- JS3 Joint submission No. 3 by Minority Rights Group, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Sarstoon Temash Institute for Indigenous Management (SATIM), Punta Gorda Town, Toledo District, Belize;
- JS4 Joint submission No. 4 by International Human Rights Clinic at Willamette University, Oregon, United States of America, and Water Mission International-Belize, Belize City, Belize.

*Academic institution*

IHRC-OU

International Human Rights Clinic, University of Oklahoma College of Law, Norman, Oklahoma, United States of America.

- <sup>2</sup> JS 1, para. 40. ix.  
<sup>3</sup> JS 1, para. 40. vi.  
<sup>4</sup> IHRC-OU, p. 2.  
<sup>5</sup> JS2, para. 6.  
<sup>6</sup> JS 1, para. 40. iii.  
<sup>7</sup> JS2, para. 7.  
<sup>8</sup> JS2, para. 10.  
<sup>9</sup> JS 1, para. 40. iv.  
<sup>10</sup> JS2, para. 8.  
<sup>11</sup> JS2, para. 11.  
<sup>12</sup> JS 1, para. 40. vii.  
<sup>13</sup> IHRC-OU, p. 4.  
<sup>14</sup> JS2, para. 5.  
<sup>15</sup> JS 1, para. 40. vii.  
<sup>16</sup> JS 3, para. 2.2.  
<sup>17</sup> JS 3, para. 7.2.  
<sup>18</sup> JS 3, para. 7.4.  
<sup>19</sup> JS2, para. 26.  
<sup>20</sup> JS2, para. 28.  
<sup>21</sup> IHRC-OU, p. 4.  
<sup>22</sup> JS2, para. 30.  
<sup>23</sup> GIEACPC, p. 1.  
<sup>24</sup> GIEACPC, para. 1.2.  
<sup>25</sup> GIEACPC, p. 2.  
<sup>26</sup> GIEACPC, p. 1.  
<sup>27</sup> JS1, para. 29.  
<sup>28</sup> JS1, para. 33.  
<sup>29</sup> JS4, para. 23.  
<sup>30</sup> IHRC-OU, p. 3.  
<sup>31</sup> JS2, para. 13.  
<sup>32</sup> JS2, para. 9.  
<sup>33</sup> JS2, para. 14.  
<sup>34</sup> JS2, para. 15.

- 
- <sup>35</sup> JS2, para. 16.  
<sup>36</sup> JS4, para. 3.  
<sup>37</sup> JS4, pp. 3-8.  
<sup>38</sup> JS4, para. 9.  
<sup>39</sup> IHRC-OU, p. 3.  
<sup>40</sup> IHRC-OU, p. 4.  
<sup>41</sup> JS3, paras. 6.5.1. and 6.5.2.  
<sup>42</sup> IHRC-OU, p. 3.  
<sup>43</sup> IHRC-OU, p. 4.  
<sup>44</sup> IHRC-OU, p. 3.  
<sup>45</sup> IHRC-OU, p. 4.  
<sup>46</sup> IHRC-OU, p. 2.  
<sup>47</sup> HRC-OU, p. 2.  
<sup>48</sup> IHRC-OU, p. 3.  
<sup>49</sup> IHRC-OU, p. 2.  
<sup>50</sup> JS2, paras. 17-8.  
<sup>51</sup> JS2, paras. 21-2.  
<sup>52</sup> JS2, para. 20.  
<sup>53</sup> IHRC-OU, pp. 1-.  
<sup>54</sup> IHRC-OU, p. 2.  
<sup>55</sup> JS 3, para. 7.1.  
<sup>56</sup> JS 3, para. 7.4.  
<sup>57</sup> JS 3, paras. 6.4. and 6.5.3.  
<sup>58</sup> JS2, para. 14.  
<sup>59</sup> JS 1, paras. 2-3/IHRC-OU, p. 4.  
<sup>60</sup> IHRC-OU, p. 4. / JS 1, para. 12. / JS3, paras. 1.4-1.6.  
<sup>61</sup> IHRC-OU, p. 4. / JS 1, para. 13. / JS3, para. 1.7.  
<sup>62</sup> JS 1, para. 13.  
<sup>63</sup> JS 1, para. 4.  
<sup>64</sup> JS 1, para. 5.  
<sup>65</sup> JS 3, para. 3.2.  
<sup>66</sup> JS 3, para. 4.1.  
<sup>67</sup> JS 3, para. 5.1.  
<sup>68</sup> JS 3, para. 6.1.  
<sup>69</sup> JS 1, para. 6.  
<sup>70</sup> JS 1, para. 15.  
<sup>71</sup> JS 1, paras. 40. i. and ii. / JS3, paras. 2.3 and 5.19.  
<sup>72</sup> JS3, para. 5.19.  
<sup>73</sup> IHRC-OU, p. 5.  
<sup>74</sup> JS 3, para. 7.3.  
<sup>75</sup> JS 3, para. 7.4.
-